|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2019/22 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  20 June 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам шума и шин**

**Семидесятая сессия**

Женева, 11−13 сентября 2019 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Правила № 9 ООН (шум, производимый   
трехколесными транспортными средствами)**

Предложение по дополнению к поправкам серии 08 к Правилам № 9 ООН (шум, производимый трехколесными транспортными средствами)

Представлено экспертом от Международной ассоциации   
заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от МАЗМ с целью устранить несоответствие в документе ECE/TRANS/WP.29/2019/6 в отношении условий освобождения применительно к дополнительным положениям об уровне звука (ДПУЗ) для транспортных средств с изменяющимися передаточными числами или автоматической трансмиссией с неблокируемыми передаточными числами. В его основу положен неофициальный документ GRB-69-14, представленный МАЗМ в ходе шестьдесят девятой сессии Рабочей группы по вопросам шума (22–25 января   
2019 года). Изменения к документу ECE/TRANS/WP.29/2019/6 выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Приложение 6*

*Пункт 1.2, первый абзац* изменить следующим образом:

«1.2 Транспортные средства с изменяющимися передаточными числами или автоматической трансмиссией с неблокируемыми передаточными числами не подпадают под действие требований, предусмотренных в настоящем приложении, если изготовитель транспортных средств направляет органу по официальному утверждению типа техническую документацию, из которой следует, что частота вращения двигателя на линии BB' не превышает **1,15**\***nBB'\_ref** ~~(nBB' + 0,05 \* (nrated –nidle))~~ и не падает ниже **0,85**\***nBB'\_ref** ~~(nBB' – 0,05 \* (nrated –nidle))~~ ни при одном из условий проведения испытания в пределах контрольного диапазона ДПУЗ, определенного в пункте 2.5 ниже, где **nBB’\_ref рассчитывают в соответствии с пунктом 3.3.1 настоящего приложения**. ~~(nBB' является средней величиной частоты вращения двигателя на линии BB', полученной после двух зачетных испытаний с ускорением в соответствии с пунктами 2 и 3 приложения 3.)~~

…»

*Пункт 2.5 d), последнее предложение* исключить:

«2.5 …

~~nBB’\_ref рассчитывают в соответствии с пунктом 3.3.1 настоящего приложения~~».

II. Обоснование

1. В марте 2019 года Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) принял документ ECE/TRANS/WP.29/2019/6 (Европейская комиссия), который предусматривает включение положений ДПУЗ в текст Правил № 9 ООН в качестве поправок новой серии 08.
2. В документе ECE/TRANS/WP.29/2019/6 выявлено несоответствие в отношении диапазона, не подпадающего под действие положений ДПУЗ, для транспортных средств с изменяющимися передаточными числами или автоматической трансмиссией с неблокируемыми передаточными числами. В этой связи МАЗМ предлагает изменить определение диапазона частоты вращения, не подпадающего под действие этих положений.
3. Последнее предложение пункта 2.5 d) приложения 6 можно исключить, поскольку в тексте настоящего предложения оно уже включено в пункт 1.2 приложения 6.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)